

BOSNA I HERCEGOVINA
Konkurencijsko vijeće



БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
Конкуренијски савјет

R J E Š E N J E

po zajedničkoj prijavi namjere koncentracije gospodarskih subjekata «Hemslade Trading Limited» Nikozija, Cipar i «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd, Srbija

Sarajevo, Prosinac, 2008. godine



Broj: 01-03-26-031-12-II/08
Sarajevo, 23.12.2008. godine

Na temelju članka 25. stavak (1) točka e), članka 42. stavak (1) točka d) a sukladno čl. 12., 14., 16., 17. i 18. Zakona o konkurenciji («Službeni glasnik BiH», br. 48/05 i 76/07), a po zajedničkoj Prijavi namjere koncentracije gospodarskih subjekata «Hemslade Trading Limited» Nikozija, Arch. Makariou III, 66 Cronos Court, Cipar i «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd, Milentija Popovića 7b, 11000 Beograd, Republika Srbija, podnesenu od strane zajedničkog punomoćnika dipl.pravnika Gligorija Brajkovića Kostolačka 58, 11000 Beograd, Republika Srbija, zaprimljenoj dana 04.08.2008. godine pod brojem 01-03-26-031-II/08, Konkurencijsko vijeće, na 79. (sedamdesetdevetoj) sjednici održanoj dana 23.12.2008. godine, je donijelo

R J E Š E N J E

1. Ocjenjuje se dopuštenom koncentracija na tržištu pružanja usluga osiguranja u Bosni i Hercegovini, koja će nastati zajedničkim ulaganjem na dugoročnoj osnovi dva neovisna gospodarska subjekta, «Hemslade Trading Limited» Nikozija, Cipar i «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd, Srbija, u novi gospodarski subjekt «Delta Generali Holding» Banja Luka, koji će djelovati kao neovisan gospodarski subjekt.
2. Ovo Rješenje o koncentraciji se upisuje u Registar koncentracija.
3. Ovo Rješenje je konačno i bit će objavljeno u «Službenom glasniku BiH», službenim glasilima entiteta i Brčko Distrikta Bosne i Hercegovine.

O b r a z l o ž e n j e

Konkurencijsko vijeće je dana 04.08.2008. godine pod brojem 01-03-26-031-II/08, zaprimilo zajedničku Prijavu namjere koncentracije (u daljnjem tekstu: Prijava), između gospodarskih subjekata «Hemslade Trading Limited» Nikozija, Cipar (u daljnjem tekstu: Hemslade) i «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd, Republika Srbija, (u daljnjem tekstu: DGO Beograd) u smislu članka 16. stavak (1) Zakona o konkurenciji.

Prijava je podnesena od strane zajedničkog punomoćnika sudionika koncentracije, dipl.pravnika Gligorija Brajkovića Kostolačka 58, 11000 Beograd, Republika Srbija, po punomoći od 25.07.2008.godine (u daljnjem tekstu: Podnositelj prijave).

Uvidom u dostavljenu Prijavu utvrđeno je da ista nije uredna i kompletna, u smislu članka 30. Zakona o konkurenciji (u daljnjem tekstu: Zakon) i čl. 8., 9. i 10. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterijumima za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata («Službeni glasnik BiH», broj 95/06), (u daljnjem tekstu: Odluka), te je Konkurencijsko vijeće sukladno članku 31. Zakona, zatražilo dopunu iste dana 04.09.2008. godine, dopisom broj 01-03-26-031-1-II/08 i dana 19.09.2008. godine dopisom broj 01-03-26-031-2-II/08.

Podnositelj prijave je iz opravdanih razloga, a sukladno članku 31. Zakona, dopisom broj 01-03-26-031-3-II/08 od 22.09.2008. godine zatražio produženje roka za dostavu dokumentacije, što mu je od strane Konkurencijskog vijeća odobreno dopisom broj 01-03-26-031-4-II/08 dana 22.09.2008.godine.

Konkurencijskom vijeću je dana 30.09.2008. godine uz dopis broj 01-03-26-031-5-II/08 od strane Podnositelja prijave, dostavljen dio potrebne dokumentacije, nakon čega je utvrđeno da Prijava i dalje nije sukladna Zakonu i Odluci, te je Podnositelju prijave dana 20.10.2008. godine upućen ponovni zahtjev broj 01-03-26-031-6-II/08 za dopunu podataka u svrhu kompletiranja predmetne prijave.

Prijava je dopunjena zahtjevanom dokumentacijom dana 23.10.2008. godine, dostavljenom uz dopis zaprimljen pod brojem broj 01-03-26-031-7-II/08.

Konkurencijsko vijeće je dana 19.11.2008. godine Podnositelju prijave izdalo Potvrdu broj 01-03-26-031-8-II/08 o prijemu kompletne i uredne Prijave, sukladno članku 30. stavak (3) Zakona.

Podnositelj prijave je, sukladno članku 30. stavak (2) Zakona, naveo u istoj, da zahtjev za ocjenu koncentracije ne namjerava podnijeti niti jednom nadležnom organu u nekoj drugoj zemlji.

Konkurencijsko vijeće u postupku ocjene predmetne koncentracije je utvrdilo sljedeće činjenice:

Prijava je podnesena u zakonom propisanom roku, odnosno u roku od 8 dana od dana zaključenja Ugovora o utemeljenju gospodarskog društva «Delta Generali Holding» d.o.o. Banja Luka, potpisanog između gospodarskih subjekata «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd i «Hemslade Trading Limited» Nikozija, Cipar, u smislu članka 16. stavak (1) Zakona.

1. Sudionici predmetne koncentracije

Sudionici predmetne koncentracije su «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd i «Hemslade Trading Limited» Nikozija, Cipar

1.1. «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd

Gospodarski subjekt «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd sa sjedištem u ul. Milentija Popovića 7b, 11000 Beograd, Republika Srbija, utemeljen 24.07.1998. godine, registriran je u Agenciji za gospodarske registre Republike Srbije pod brojem BD 504 za obavljanje djelatnosti – ostalo osiguranje.

Ovaj gospodarski subjekt u svom 100% vlasništvu ima Društvo za upravljanje dobrovoljnim mirovinskim fondom «Delta Generali» a.d. Beograd, Republika Srbija i 99,99% vlasništva u gospodarskom subjektu «Delta Generali Reosiguranje» a.d.o. Beograd, Republika Srbija.

Većinski vlasnik gospodarskog subjekta DGO Beograd je «Generali PPF Holding B.V. Diemerhof 42, Strawinskylaan 933, Amsterdam, Nizozemska, sa 50,02 % vlasništva, čija je pretežna djelatnost osiguranje. Vlasnik preostalih 49,98 % je gospodarski subjekt «Delta Real Estate» d.o.o. Beograd, Republika Srbija, čija je pretežna djelatnost razvoj projekata o

nekretninama, a njegov većinski vlasnik je gospodarski subjekt «Hemslade Trading Limited», Nikozija, Cipar.

1.2. «Hemslade Trading Limited», Nikozija, Cipar

Gospodarski subjekt «Hemslade Trading Limited», Nikozija, Cipar sa sjedištem u Arch. Makariou III, 66 Cronos Court, Cipar, je registriran kod Odjeljenja za registriranje kompanija i javnu stečajnu upravu Ministarstva za trgovinu, industriju i turizam u Nikoziji, pod registarskim brojem HE 43226, sa pretežnom djelatnosti trgovina.

Prema podacima iz prijave, kao i podacima iz baze podataka Konkurencijskog vijeća, povezana društva gospodarskog subjekta «Hemslade» na teritoriju Bosne i Hercegovine, u kojima direktno i/ili indirektno posjeduju 10% i više udjela u temeljnom kapitalu, su sljedeća:

Tablica 1.

Red broj	Naziv gospodarskog društva	Vlasnič. udjel (%)	Djelatnost
01.	Delta Real Estate doo Banjaluka	(..)** ¹	Promet nekretninama
02.	Prezident Nekretnine doo Sarajevo	(..)**	Nekretnine i trgovina
03.	Delta Maxi doo Banjaluka	(..)**	Promet robom široke potrošnje
04.	Delta Agrar doo Laktaši	(..)**	Spoljnotrgovinski promet i zastupanje
05.	C Market ad Banjaluka	(..)**	Trgovina na malo pretežno hrane, pića i duhana
06.	Darta Trgovina doo Banjaluka	(..)**	Trgovina na malo pretežno hrane, pića i duhana
07.	Yuhor Company doo Banjaluka	(..)**	Trgovina na vel. mesom i mesnim proizvodima
08.	Delta sport doo Banjaluka	(..)**	Trgovina sportskom opremom
09.	Standard dd Sarajevo	(..)**	Proizvodnja i prodaja namještaja
10.	Top Meblo doo Sarajevo	(..)**	Proizvodnja i prodaja namještaja

2. Obveza prijave namjere predmetne koncentracije

Obveza prijave namjere koncentracije gospodarskih subjekata postoji, u smislu odredbe članka 14. stavak (1) pod a) Zakona, ako ukupni godišnji prihod sudionika koncentracije ostvaren prodajom roba i/ili usluga na svjetskom tržištu iznosi 100 miliona KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, pri čemu je najmanje jedan od sudionika koncentracije registriran ili djeluje na teritoriju Bosne i Hercegovine.

Ukupni godišnji prihodi gospodarskih subjekata sudionika predmetne koncentracije ostvareni u 2006. i 2007. godini, iznose:

Tablica 2.

Red. br.	Naziv gospodarskog subjekta	Prihod na svjetskoj razini u 2006. god u KM	Prihod na svjetskoj razini u 2007. god u KM
01.	DGO	(..)**	(..)**

(..)**¹ podaci predstavljaju poslovnu tajnu

02.	Hemslade	(..)**	** (..)**
-----	----------	--------	-----------

* Ukupni prihod ostvaren zajedno sa svim povezanim društvima na svjetskoj razini

** Prihod gospodarskog subjekta Hemslade, bez ostvarenog prihoda povezanih društava

Izvor: podaci iz Prijave i baze podataka Konkurencijskog vijeća

Godišnji prihod sudionika koncentracije predstavlja ukupan prihod bez poreza na dodanu vrijednost i drugih poreza koji se direktno odnose na sudionika koncentracije, na svjetskom i na tržištu Bosne i Hercegovine, u smislu članka 8. točka h) predmetne Odluke.

Budući da su sudionici koncentracije ispunili uvjete, u smislu članka 14. stavak (1) pod a) Zakona, u pogledu ostvarenog ukupnog godišnjeg prihoda sudionika koncentracije ostvarenog prodajom roba i/ili usluga na svjetskom tržištu u iznosu od 100 miliona KM po završnom računu u godini koja je prethodila koncentraciji, pri čemu je najmanje jedan od sudionika koncentracije registriran ili djeluje na teritoriju Bosne i Hercegovine, gospodarski subjekti sudionici koncentracije su obvezni podnijeti Prijavu.

Ukupni godišnji prihod (Tablica 2.) gospodarskog subjekta DGO, po završnom računu u godini koja je prethodila predmetnoj koncentraciji, ostvaren na svjetskoj razini iznosi (..)**² KM i gospodarskog subjekta Hemslade (bez ostvarenog prihoda povezanih društava) iznosi (..)**KM.

3. Pravni okvir ocjene predmetne koncentracije

Konkurencijsko vijeće u provedbi postupka ocjene dopuštenosti predmetne koncentracije primjenilo je odredbe Zakona, Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta («Službeni glasnik BiH», broj 18/06) te Odluke o načinu podnošenja prijave i kriterija za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata.

Konkurencijsko vijeće je, na temelju članka 43. stavak (7) Zakona, koristilo sudsku praksu Europskog suda i odluke Europske komisije, kao i kriterije i standarde iz Obavještenja Komisije o izračunavanju ukupnog prihoda sukladno Uredbi Vijeća (EEZ) broj: 4064/89 o kontroli koncentracije gospodarskih subjekata.

4. Pravni temelj i oblik predmetne koncentracije

Pravni temelj predmetne koncentracije, propisan je člankom 16. stavak (1), a u svezi s člankom 30. stavak (1) točka a) Zakona i člankom 8. točka f) alineja 3. Odluke o načinu podnošenja prijave i kriteriji za ocjenu koncentracija gospodarskih subjekata.

Kao pravni temelj predmetne koncentracije, Podnositelj prijave je dostavio Ugovor o utemeljenju društva sa ograničenom odgovornošću «Delta Generali Holding» Banja Luka, (u daljnjem tekstu: DGO Holding Banja Luka) potpisan dana 29.07.2008. godine, između gospodarskih subjekata «Delta Generali osiguranje» a.d.o. Beograd i «Hemslade Trading Limited», Nikozija, Cipar, na neodređeno vrijeme.

Ovim ugovorom utvrđeno je da će «DGO» Beograd imati 51%, a «Hemslade» 49% vlasništva u novoutemeljenom gospodarskom subjektu «DGO Holding Banja Luka», koji će se baviti upravljanjem holding društvima za životno i ne-životno osiguranje («LICO» i «NLICO»).

(..)**² podaci predstavljaju poslovnu tajnu

Istim ugovorom predviđeno je da «DGO Holding Banja Luka», odmah nakon svog utemeljivanja, bude utemeljitelj i većinski vlasnik (99,9%) akcionarskog društva za životno osiguranje «LICO» i akcionarskog društva za ne-životno osiguranje «NLICO».

Pravni oblik predmetne koncentracije sukladno članku 12. stavak (1) točka c) Zakona, je zajedničko ulaganje na dugoročnoj osnovi dva neovisna gospodarska subjekta («DGO» Beograd i «Hemslade»), koji djeluju kao neovisni gospodarski subjekti.

5. Mjerodavno tržište predmetne koncentracije

Mjerodavno tržište koncentracije, u smislu članka 3. Zakona, te čl. 4. i 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, čini tržište određenih proizvoda /usluga koje su predmet obavljanja djelatnosti na određenom zemljopisnom tržištu.

Prema odredbi članka 4. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta u proizvodnom smislu obuhvaća sve proizvode i/ili usluge koje potrošači i/ili korisnici smatraju međusobno zamjenjivim, pod prihvatljivim uvjetima, imajući u vidu naročito njihove bitne karakteristike, kvalitet, uobičajenu namjenu, način uporabe, uvjete prodaje i cijene.

S toga se, kao mjerodavno tržište proizvoda predmetne koncentracije, određuje tržište pružanja usluga osiguranja.

Nadalje, prema članku 5. Odluke o utvrđivanju mjerodavnog tržišta, mjerodavno tržište u zemljopisnom smislu obuhvaća cjelokupan ili dio teritorija Bosne i Hercegovine na kojem gospodarski subjekt djeluje u prodaji i/ili kupovini mjerodavnog proizvoda pod jednakim ili dovoljno ujednačenim uvjetima i koji to tržište bitno razlikuje od uvjeta tržišne konkurencije na susjednim zemljopisnim tržištima.

Prema podacima iz Prijave, novoutemeljeno društvo DGO Holding Banja Luka u prvoj fazi svoga poslovanja ima namjeru otvoriti filijale u Banja Luci, a zatim po fazama i sukladno vlastitim procjenama tržišta i ostvarenim rezultatima proširiti mrežu na ostale gradove u Republici Srpskoj.

Nakon konsolidacije ovako postavljene mreže, pristupili bi otvaranju filijala u manjim općinama te potom na cijelom prostoru Republike Srpske, a u budućoj fazi svoje poslovanje proširiti na područje Federacije Bosne i Hercegovine.

S toga se, kao mjerodavno tržište predmetne koncentracije u zemljopisnom smislu, određuje tržište Bosne i Hercegovine.

Prema navedenom, mjerodavno tržište predmetne koncentraciji je tržište pružanja usluga osiguranja, na teritoriju Bosne i Hercegovine.

6. Analiza mjerodavnog tržišta predmetne koncentracije u Bosni i Hercegovini

Procjena tržišnog udjela glavnih konkurenata sudionika koncentracije na tržištu usluga osiguranja u 2007. godini, na teritoriju Republike Srpske:

Tablica 3.

R.b.	Naziv gospodarskog subjekta	Tržišni udjel (%)
01.	Bobar osiguranje Foča	10-20

02.	Dunav osiguranje a.d. Banja Luka	10-20
03.	Jahorina osiguranje a.d. Pale	10-20
04.	Nešković osiguranje a.d. Bijeljina	10-20
05.	Drina osiguranje a.d. Milići	10-20
06.	Ostali	20-30
	UKUPNO	100,0

Izvor: podaci iz Prijave

Najveći tržišni udjel u 2007. godini na ovom tržištu imaju «Bobar osiguranje» sa 10-20 % i Dunav osiguranje a.d. sa 10-20 % .

Glavni tržišni konkurenti u 2007. godini na teritoriju Federacije Bosne i Hercegovine su:

Tablica 4.

R.b.	Naziv gospodarskog subjekta	Tržišni udjel (%)
01.	Sarajevo osiguranje	10-20
02.	Bosna Sunce osiguranje Sarajevo	10-20
03.	Croatia osiguranje	10-20
04.	Triglav BH osiguranje	0-10
05.	Euroherc osiguranje dd Mostar	0-10
06.	Uniqa osiguranje Sarajevo	0-10
07.	VGT osiguranje Visoko	0-10
08.	Grawe osiguranje dd Sarajevo	0-10
09.	Ostali:	10-20
	UKUPNO	100,0

Izvor: podaci iz Prijave

Na tržištu Federacije Bosne i Hercegovine, vodeću poziciju na tržištu osiguranja u 2007. godini ima «Sarajevo osiguranje» sa 10-20 % tržišnog udjela.

7. Ocjena predmetne koncentracije

Konkurencijsko vijeće analizom podataka, u smislu kriterija članka 17. Zakona, posebno strukture mjerodavnog tržišta, tržišnih udjela konkurenata sudionika koncentracije, je utvrdilo da predmetna koncentracija ne može imati za posljedicu sprječavanje, ograničavanje niti narušavanje tržišne konkurencije na mjerodavnom tržištu pružanja usluga osiguranja na teritoriju Bosne i Hercegovine.

Prema podacima iz Prijave, sudionici koncentracije, odnosno novoutemeljeno društvo DGO Banja Luka, namjerava da dostigne razinu visoke profitabilnosti tako što će na jednoj strani poboljšati postojeću distributivnu mrežu, a na drugoj strani ponuditi nove i/ili prilagođene proizvode životnog i neživotnog osiguranja, unaprijeđene prema potrebama i interesima potrošača.

Uzimajući u obzir sve iznesene činjenice i podatke koji su prethodili donošenju odluke, Konkurencijsko vijeće je ocijenilo predmetnu koncentraciju dopuštenom, u smislu članka 18. stavak (2) točka a) Zakona, kao što je odlučeno u pravorijeku ovog Rješenja.

8. Administrativna pritojba

Podnositelj prijave na ovo Rješenje, sukladno članku 2. stavak (1) tarifni broj 107. točka d) 1) Odluke o administrativnim pritojbama, u svezi s procesnim radnjama pred Konkurencijskim vijećem («Službeni glasnik BiH», broj 30/06), je dužan platiti administrativnu pritojbu u ukupnom iznosu od 2.500,00 KM u korist Proračuna institucija Bosne i Hercegovine.

9. Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovoga Rješenja nije dozvoljen priziv.

Nezadovoljna strana može pokrenuti upravni spor pred Sudom Bosne i Hercegovine u roku od 30 dana od dana prijema, odnosno objave ovoga Rješenja.

Predsjednik

Ibrica Lakišić